

**Hide-away TV tuner**

**Syntoniseur de télévision déporté**

ENGLISH

FRANÇAIS

---

# Operation Manual

# GEX-P6400TV

**Mode d'emploi**

<b>Dear Customer .....</b>	<b>2</b>	<b>Basic Operation .....</b>	<b>12</b>
<b>Before Using This Product .....</b>	<b>3</b>	Switching the Source .....	12
About This Product .....	3	Basic Operation of TV Tuner .....	13
● Video system of a connected component		● Manual and Seek Tuning	
● This product's power source		● BAND	
Important .....	3	● Preset Tuning	
About This Manual .....	4	BSSM (Best Station Sequential Memory) .....	14
Precaution .....	4	Confirming Current Channel and	
● After-sales Service for Pioneer Products		Other Settings .....	15
Resetting the Microprocessor .....	5	<b>Specifications .....</b>	<b>16</b>
OSD Switch Setting .....	5		
<b>Key Finder .....</b>	<b>6</b>		
● Optional Remote Control CD-R99 (sold separately)			
● The Head Unit (e.g. DEH-P8400MP)			
<b>Operating with Head Unit .....</b>	<b>8</b>		
● Head Unit Group 1			
● Head Unit Group 2			
● Head Unit Group 3			
● Head Unit Group 4			
Function Compatibility Charts .....	9		
● Preset Memory			
● Direct Recall			
● Entering the Function Menu			
● Preset Scan			
● Switching the Tuning Mode			
● Using the PGM Button			
● Preset ch. List			



## Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you’ve just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it’s time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound. So what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

### To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

### Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

## We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

### Decibel

Level	Example
30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.

### THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



## Before Using This Product

### Information to User

Alternation or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

### [For Canadian model]

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## About This Product

This product is a TV tuner for reception of TV broadcasts. Combining it with a separately sold display with AV-BUS lets you enjoy TV entertainment (refer to this product's Installation Manual for details concerning the AV-BUS). The tuner frequencies on this product are allocated for use in North America. Use in other areas may result in improper reception.

This product features a Rear Display output (REAR OUT), letting you watch TV on a Rear Display (sold separately).

## Video system of a connected component

This product is NTSC system compatible. When connecting an external component to this product's Rear Display output (REAR OUT), be sure the component is compatible with the same video systems. If it is not, images will not be correctly reproduced.



### WARNING

- **Be sure to stop driving and park your car in a safe place before watching the TV.**
- **Watching the TV while driving is dangerous and could result in an accident.**
- **This product's Rear Display output is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the TV. Do not install the rear display in a location that enables the driver to watch the TV while driving.**

## This product's power source

Switching power to the unit controlling this product OFF, or selecting a source other than TV does not switch power to this product OFF.

Although this product is designed to assure no problems occur during use, if for some reason you want to switch power OFF, switch ACC OFF on the car side.

## Important

The serial number of this device is located on the bottom of this product. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card.

## About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the "Precaution" on this page and in other sections.

When using with a Pioneer AV Receiver (e.g. AVH-P6400CD, AVH-P6400), please read the AV Receiver's Operation Manual.

## Precaution

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect this product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

## After-sales Service for Pioneer Products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your product to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

### ■ U.S.A.

Pioneer Electronics (U.S.A.), Inc.  
 CUSTOMER SUPPORT  
 DIVISION  
 P.O. Box 1760  
 Long Beach, CA 90801-1760  
 800-421-1404

### ■ CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.  
 CUSTOMER SATISFACTION  
 DEPARTMENT  
 300 Allstate Parkway,  
 Markham, Ontario L3R 0P2  
 (905) 479-4411  
 1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

## Before Using This Product

### Resetting the Microprocessor

The microprocessor must be reset under the following conditions:

When using this product for the first time after installation.

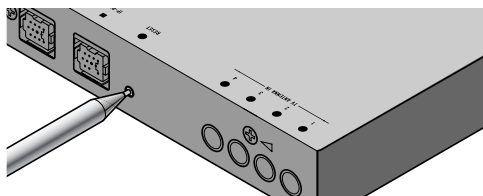
When the machine fails to operate properly.

When strange (incorrect) messages appear on the display.

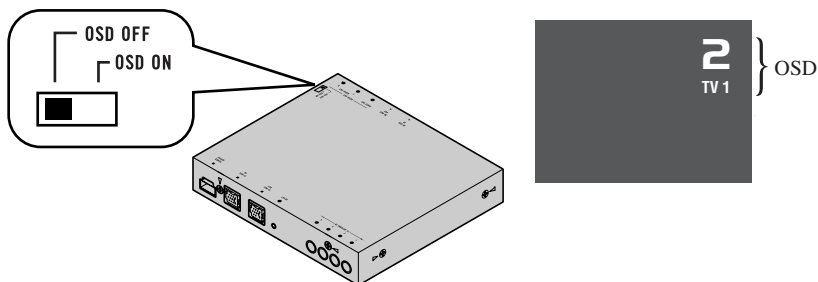
When setting the position of the OSD switch on the right side of this product.

If you reset the microprocessor, memorized broadcast stations and other information is erased, and this product returns to its initial settings.

- **To reset the microprocessor, press the RESET button on the unit with a pen tip or other pointed instrument.**



### OSD Switch Setting



Set the OSD (On Screen Display) switch on the right side of this product to the appropriate position with a pen tip or other pointed instrument, for the component you are combining it with.

#### (1) OSD OFF

When combining with a PIONEER AV Receiver (e.g. AVH-P6400CD, AVH-P6400).

- Select this setting when not using this product's OSD indications in the display.

#### (2) OSD ON

When combining with a PIONEER Display featuring an AV-BUS input (e.g. AVX-P7300DVD, AVX-7300).

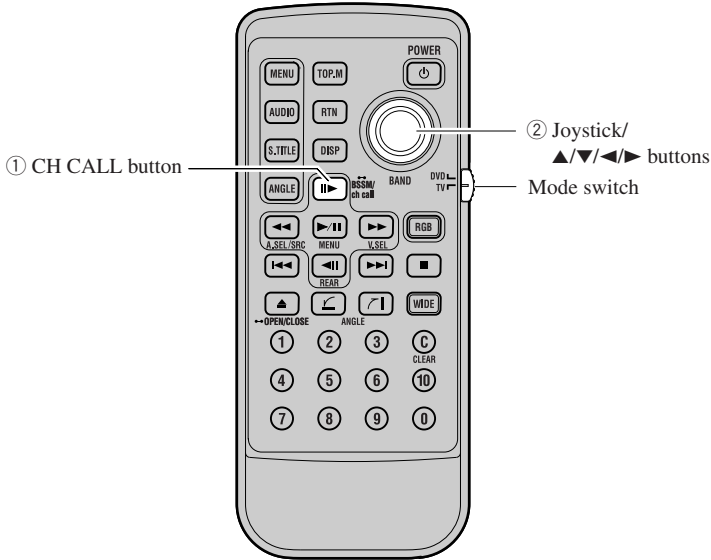
- Select this setting when using this product's OSD indications in the display.

#### Note:

- As output from the Rear Display output has no relation to the OSD switch's ON/OFF setting, OSD indications are always displayed.

## Optional Remote Control CD-R99 (sold separately)

The optional remote control CD-R99 is mainly for use by rear seat passengers. When using, point at the front seat display remote control sensor.



### Other remote controls

You can also perform operations with the remote controls shown below. Operate using the buttons that correspond to those on the optional remote control CD-R99, as shown in the chart.

The optional remote control CD-R99	A Pioneer car DVD player's remote control*
① CH CALL button	STEP (II▶) button
② ▲/▼/◀/▶ buttons	Joystick

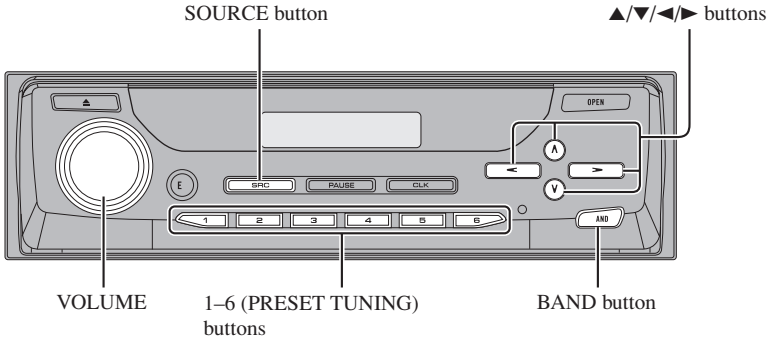
Mode switch:

When operating a TV, be sure to set the "Remote control operation mode switch" to the "TV" position.

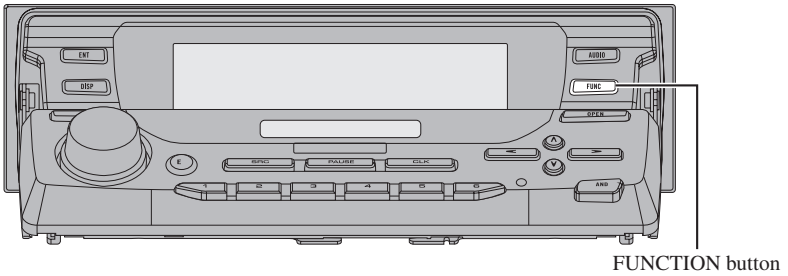
\*...SDV-P7, AVX-P7300DVD, XDV-P9II

## The Head Unit (e.g. DEH-P8400MP)

You can control this unit with a Head Unit (sold separately).



Front panel (open)



**Note:**

- Button layout differs depending on the model, so please read the Operation Manual of the Head Unit you are using.



These instructions explain how to operate this product with a connected Head Unit (sold separately). Some Head Units control this product as a TV source, while others control it as an External Unit. Among Head Units that control this product as an External Unit, some do it using a FUNCTION button and some do not.

**Note:**

- External Unit refers to a component that cannot be fully controlled by a Head Unit as a source.
- When connected to a Head Unit that cannot control a TV as a source, this product (TV) is controlled as an External Unit.
- Two types of Pioneer Head Unit are available: one type to which only one external unit can be connected and another type to which two external units can be connected.

## ■ Head Unit Group 1

Head Units that control this product as a TV source.

## ■ Head Unit Group 2

Head Units that control this product as an External Unit using a FUNCTION button to operate functions.

## ■ Head Unit Group 3

Head Units that control this product as an External Unit, not using a FUNCTION button to operate functions.

## ■ Head Unit Group 4

Head Units that control this product as a TV source, not using a FUNCTION button to operate functions.

## Head Unit Group 1

When using the unit with one of these Head Units, operate while referring to Head Unit Group 1 in the Function Compatibility Charts.

DEX-P9

DEH-P90HDD	DEH-P940MP	DEH-P9400MP
DEH-P9300	DEH-P930	DEH-P8400MP
DEH-P840MP	DEH-P8200R	DEH-P7400MP
DEH-P740MP	DEH-P7300	DEH-P730
DEH-P7200	DEH-P720	DEH-P6400
DEH-P640	DEH-P6300	DEH-P630
DEH-P6200	DEH-P5200	DEH-P520
DEH-P4400	DEH-P440	DEH-P44
DEH-P4300	DEH-P430	DEH-P43
DEH-P3300	DEH-P330	DEH-P33
DEH-P3370XM	DEH-P77DH	
KEH-P6010	KEH-P601	KEH-P690
FH-P4100	FH-P4000	
AVM-P9000R	AVM-P8000R	
AVH-P6400CD	AVH-P6400	
DVH-P7000		

## Head Unit Group 2

When using the unit with one of these Head Units, operate while referring to Head Unit Group 2 in the Function Compatibility Charts.

DEH-P4100  
FH-P8800

DEH-P410

DEH-P41

## Head Unit Group 3

When using the unit with one of these Head Units, operate while referring to Head Unit Group 3 in the Function Compatibility Charts.

KEH-P4900  
KEH-P1010

KEH-P490

KEH-P4010

## Head Unit Group 4

When using the unit with one of these Head Units, operate while referring to Head Unit Group 4 in the Function Compatibility Charts.

KEH-P4020

## Function Compatibility Charts

Operate using buttons with the same function on the Head Unit itself or the remote control.

### Note:

- You may not be able to use functions\* with some Head Units.

### Head Unit Group 1

Function	Button	Operation	Page
Switching the Source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Select	12
Manual Tuning (Step by Step)	◀/▶ (0.5 seconds or less)	:Select	13
Seek Tuning	◀/▶ (0.5 seconds or more)	:Select	13
Preset Tuning	▲/▼	:Select	13
Changing the Band	BAND, ◀▶	:Select	13
Preset Memory	1–6 (Hold for 2 seconds)	:Memory	10
Direct Recall	1–6	:Select	11
BSSM	FUNCTION (A.MENU) ▲/▼	:ON/OFF	14
Preset ch. List*	FUNCTION (A.MENU) ▲/▼/◀/▶		11
Setting the PGM Button*	FUNCTION (Hold for 2 seconds) ▲/▼/◀/▶	:Select	—
Using the PGM Button*	PGM (Hold for 2 seconds)	:BSSM ON/OFF	11

### Note:

- For TV, you cannot memorize functions other than BSSM in the PGM button. (You may not be able to use this function with some Head Units.)
- When using with an AV Receiver (e.g. AVH-P6400CD, AVH-P6400), please read the AV Receiver's Operation Manual.

## Head Unit Group 2

Function	Button	Operation	Page
Switching the Source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Select	12
Manual or Seek Tuning	◀/▶	:Select	13
Preset Tuning	▲/▼	:Select	13
Changing the Band	BAND, ◀▶	:Select	13
Preset Memory	1–6 (Hold for 2 seconds)	:Memory	10
Direct Recall	1–6	:Select	11
Entering the Function Menu	FUNCTION	:Select	11
Preset Scan* (FUNC 1)	▲/▼	:ON/OFF	11
BSSM (FUNC 1)	▲/▼ (Hold for 2 seconds)	:ON/OFF	14
Switching the Tuning Mode* (AUTO/MANUAL)	▲/▼	:Select	11
Setting the PGM Button*	FUNCTION (Hold for 2 seconds) ▲/▼/◀/▶	:Select	—
Using the PGM Button*	PGM/DSP, PGM	:BSSM ON/OFF	11

## Head Unit Group 3 and 4

Function	Button	Operation	Page
Switching the Source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Select	12
Switching the Tuning Mode	RPT button	:Select	11
Manual or Seek Tuning	◀/▶	:Select	13
Preset Tuning	▲/▼	:Select	13
Changing the Band	BAND, ◀▶	:Select	13
Preset Memory	1–6 (Hold for 2 seconds)	:Memory	10
Direct Recall	1–6	:Select	11
BSSM	DISPLAY button (Hold for 2 seconds)	:ON/OFF	14
Preset Scan	DISPLAY button	:Select	11

### Note:

- The button for Preset Scan differs depending on the model.
  - \* KEH-P4020: BSM button
  - \* KEH-P4010: PAUSE/SCAN button
- The button for Switching the Tuning Mode differs depending on the model.
  - \* KEH-P4020: LOCAL button
  - \* KEH-P4010, KEH-P4900, KEH-P490: LOCAL/BSM button

## Preset Memory

The Preset Memory function stores stations in memory manually.

1. Select the station whose channel you want to store in memory.
2. Press one of buttons 1–6 for 2 seconds or longer to store the desired stations.

### Note:

- The station is stored in memory under the selected button.
- You cannot memorize in Preset channels 7–12 with this function.

## Direct Recall

- Press one of buttons 1–6 to recall a station preset under that button.

### Note:

- To recall Preset channels 7–12, perform Preset Tuning with ▲/▼ buttons.

## Entering the Function Menu

- Press the **FUNCTION** button to select the desired mode in the **Function Menu**.

Each press of the FUNCTION button selects the mode in the following order:

FUNC 1 (Preset Scan/BSSM) → FUNC 2 → FUNC 3 → FUNC 4  
→ AUTO/MANUAL (Switching the Tuning Mode)

### Note:

- In FUNC 1, Preset Scan or BSSM is selected by changing the length of time you press the ▲/▼ button.
- There are no functions in FUNC 2, FUNC 3 or FUNC 4.

## Preset Scan

This lets you view up to 12 stations stored in the Preset Channels one after the other.

## Switching the Tuning Mode

You can select between Manual Tuning (MANUAL) and Seek Tuning (AUTO). Press the ▲/▼ button, or other button as appropriate, and tuning is performed in the selected tuning mode.

## Using the PGM Button

The PGM (PGM/DSP) button operates in a different way depending on the function programmed (memorized). (For details concerning programming the PGM (PGM/DSP) button, refer to the Head Unit's operation manual.)

- Press the **PGM (PGM/DSP)** button.

Function	Press	Hold for 2 seconds
Preset Scan/BSSM (FUNC1)	Preset Scan ON/OFF	BSSM ON/OFF
Switching the Tuning Mode (AUTO/MANUAL)	Select	_____

## Preset ch. List

Read the Operation Manual of a Head Unit that can use this function.

When using with a Pioneer AV Receiver (e.g. AVH-P6400CD, AVH-P6400), please read the AV Receiver's Operation Manual.

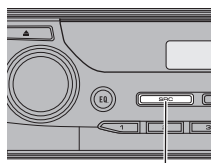
## Switching the Source

### ■ Head Unit Group 1 and 4

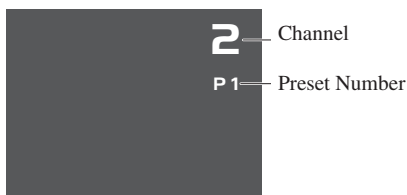
#### 1. Switch the display image source to this product.

For details, refer to the connected unit's manual.

#### 2. Select the TV source on the Head Unit.



Each press changes the Source ...



### ■ Head Unit Group 2 and 3

#### 1. Switch the display image source to this product.

For details, refer to the connected unit's manual.

#### 2. Set the source to “External” (or “TV”, “Television”).

##### Note:

- Switching power to the Head Unit (the unit controlling this product) OFF, or selecting a source other than TV does not switch power to this product OFF. Although this product is designed to assure no problems occur during use, if for some reason you want to switch power OFF, switch ACC OFF on the car side.
- With Head Unit Group 2 or 3 models, “TV” or “Television” may not be indicated in the display.

## Basic Operation of TV Tuner

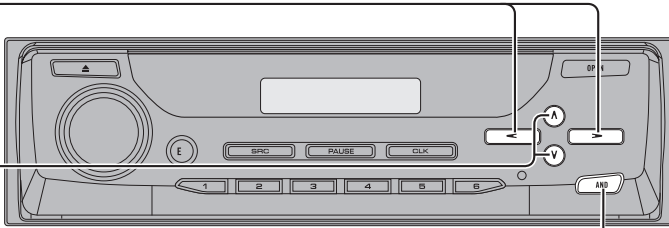
### Manual and Seek Tuning

- You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◀/▶ button.

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

**Note:**

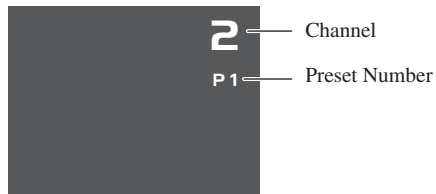
- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcasting stations. Seek Tuning starts as soon as you stop pressing the button.



**BAND**

TV1 → TV2

Operation is possible only with the Head Unit's BAND (◀▶) button.



### Preset Tuning

- You can recall memorized stations.

You can memorize and recall stations using buttons 1–6 in the same way as with Head Unit tuner Preset Tuning. (Refer to page 11.)

## BSSM (Best Station Sequential Memory)

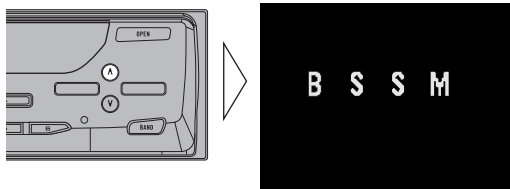
The BSSM function automatically memorizes strongly transmitted broadcast stations in order from the lowest channel up.

### Note:

- Up to 12 stations can be memorized in 1 Band.
- In regions where reception of no more than 12 station is possible, previously memorized stations may remain in memory.

### ■ Head Unit Group 1

1. Press the **FUNCTION (A.MENU)** button and select the **BSSM mode (BSSM)** in the **FUNCTION (AUDIO)** Menu.
2. To switch the **BSSM ON**, press the **▲** button.



- To cancel the process, press the **▼** button in the **FUNCTION (AUDIO)** Menu before memorization is complete.

### ■ Head Unit Group 2

1. Press the **FUNCTION** button and select the **Preset Scan/BSSM mode (FUNC 1)** in the **Function Menu**.
  2. To switch the **BSSM ON**, press the **▲** button for 2 seconds.
- To cancel the process, press the **▼** button in the **Function Menu** before memorization is complete.

### ■ Head Unit Group 3 and 4

- To switch the **BSSM ON**, press the **DISPLAY** button for 2 seconds.
- To cancel the process, press the **DISPLAY** button again before memorization is complete.

### Note:

- The button for BSSM differs depending on the model.
  - \* KEH-P4020: BSM button
  - \* KEH-P4010: PAUSE/SCAN button

## ■ The optional remote control CD-R99

You can also perform BSSM with the optional remote control CD-R99.

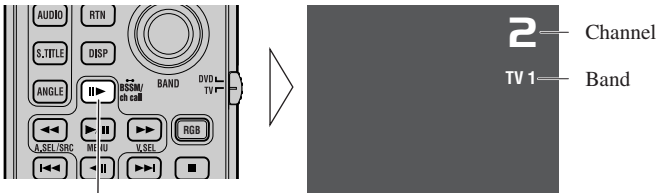
- To switch the BSSM ON, press the CH CALL button for 2 seconds.
- To cancel the process, press the CH CALL button for 2 seconds again before memorization is complete.

## Confirming Current Channel and Other Settings

If the current audio source is TV, reception information such as the channel and band is displayed. You can also display to the preset channel list.

- Select the desired mode in the following order:

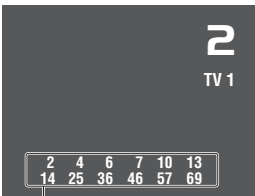
(Channel Recall)



Each Press changes  
the Mode ...

Channel Recall → Preset channel list → Indication OFF

(Preset channel list)



Channels memorized (preset) in that Band

### Note:

- Recalled indications are displayed for 8 seconds.



## General

Power source .....	14.4 V DC (10.8 — 15.1 V allowable)
Grounding system .....	Negative type
Max. current consumption .....	0.5 A
Dimensions .....	172 (W) × 30 (H) × 148 (D) mm [6-3/4 (W) × 1-1/8(H) × 5-7/8 (D) in.]
Weight .....	0.7 kg (1.5 lbs)

## TV tuner

Reception channel/TV system .....	US/M : VHF 2 — 13 ch, UHF 14 — 69 ch
Color system .....	NTSC compatible
Usable sensitivity .....	12 dB $\mu$
Video S/N .....	Over 37 dB (59 dB $\mu$ RF input, White Peak 100%)
Video S/N 30 dB usable sensitivity .....	44 dB $\mu$
Antenna input .....	4 ch Diversity ( $\phi$ 3.5 mm Mini plug type)
Antenna cable .....	6 m (19 ft 8 in)

## Rear display output

Video .....	1 V <sub>p-p</sub> /75 $\Omega$ (TV: White 100% Modulated)
Sound .....	500 mV <sub>rms</sub> /Less than 1 k $\Omega$ (TV: 100% Modulated)

### Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

<b>Cher Client .....</b>	<b>2</b>	<b>Opérations de base .....</b>	<b>12</b>
<b>Avant d'utiliser cet appareil .....</b>	<b>3</b>	Sélection de la source .....	12
Quelques mots concernant cet appareil .....	3	Opérations de base sur le syntoniseur de télévision .....	13
● Système vidéo de l'appareil relié		● Accord manuel et accord automatique	
● Alimentation de cet appareil		● Gamme	
Quelques mots concernant ce mode d'emploi .....	4	● Mise en mémoire des fréquences	
Précaution .....	4	BSSM (Mémoire séquentiel des meilleures stations) .....	14
● Service après-vente des produits PIONEER		Confirmation du canal et des autres réglages .....	15
Réinitialisation du microprocesseur .....	5	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>16</b>
Réglage du commutateur OSD .....	5		
<b>Tableau des commandes .....</b>	<b>6</b>		
● Boîtier de télécommande en option CD-R99 (vendu séparément)			
● Appareil central (par exemple DEH-P8400MP)			
<b>Fonctionnement avec   l'élément central .....</b>	<b>8</b>		
● Groupe 1 d'éléments centraux			
● Groupe 2 d'éléments centraux			
● Groupe 3 d'éléments centraux			
● Groupe 4 d'éléments centraux			
Tableaux des compatibilité des fonctions .....	9		
● Mémoire des présélections			
● Rappel direct			
● Affichage du menu des fonctions			
● Examen des présélections			
● Sélection du mode d'accord			
● Utilisation de la touche PGM			
● Liste des canaux pré-réglés			



## *Cher Client:*

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisation à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans beuglement ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

### **Pour établir un niveau sûr:**

- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

### **Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:**

- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.

En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

## **Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie**

Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

### **Niveau de**

<b>Décibels</b>	<b>Exemple</b>
30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds.

## **LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE**

90	Méto, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon
100	Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Coup de pistolet, avion à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.



### [Pour le modèle Canadien]

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Quelques mots concernant cet appareil

Cet appareil est un syntoniseur de télévision destiné à la réception des émissions de télévision. Associé à un écran avec AV-BUS vendu séparément, il vous donne la possibilité de regarder des programmes de télévision (pour de plus amples détails concernant l'AV-BUS, reportez-vous au manuel d'installation de cet appareil). Les fréquences sur lesquelles ce syntoniseur peut s'accorder sont dans les gammes employées en Amérique du Nord. L'utilisation de cet appareil dans d'autres régions n'est pas possible.

Cet appareil, possède une sortie pour un écran arrière (REAR OUT), ce qui permet de regarder la télévision sur un écran arrière (vendu séparément).

## Systeme vidéo de l'appareil relié

Cet appareil est compatible NTSC. Avant de relier un appareil extérieur à sa sortie pour écran arrière (REAR OUT), assurez-vous que cet appareil extérieur est bien compatible avec ces systèmes vidéo. Dans le cas contraire, les images ne seront pas convenablement reproduites.



### **ATTENTION**

- **Avant de regarder la télévision, garez le véhicule sur une aire de stationnement sûre.**
- **Regarder la télévision tout en conduisant est dangereux et peut entraîner un accident.**
- **Cet appareil possède une sortie vers écran arrière qui est destiné à permettre aux passagers assis à l'arrière de regarder la télévision. N'installez pas cet écran arrière dans un endroit tel que le conducteur puisse, lui aussi, regarder la télévision tout en conduisant.**

## Alimentation de cet appareil

La mise hors tension de l'unité qui commande cet appareil, ou encore le choix d'une source autre que la télévision, ne mettent pas cet appareil hors tension.

Bien que cet appareil soit conçu pour être à l'abri des anomalies pendant son fonctionnement, si vous désirez, pour une raison quelconque, le mettre hors tension, placez le contacteur de démarrage du véhicule sur la position ACC OFF.

## Quelques mots concernant ce mode d'emploi

Cet appareil est doté de nombreuses fonctions qui permettent la réception dans les meilleures conditions. Ces fonctions sont conçues pour que leur emploi soit aussi aisé que possible mais certaines exigent certaines explications. Ce mode d'emploi a pour objet de vous aider à tirer le meilleur parti des possibilités de l'appareil de façon que votre plaisir d'écouter de la musique soit aussi grand que possible.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec les fonctions et les modes opératoires. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les consignes du paragraphe "Précaution" de cette page et d'autres pages.

Si vous utilisez un récepteur audiovisuel Pioneer (par exemple, AVH-P6400CD, AVH-P6400), lisez tout d'abord le mode d'emploi du récepteur audiovisuel.

## Précaution

- Conservez ce mode d'emploi à portée de main de façon à pouvoir vous y reporter en cas de besoin.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que les bruits extérieurs ne soient pas masqués.
- Veillez à ce que l'appareil soit à l'abri de l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, le contenu de la mémoire des fréquences d'accord est effacé et la remise en mémoire des fréquences est nécessaire.

## Service après-vente des produits PIONEER

Veillez contacter votre revendeur ou distributeur en ce qui concerne le service après-vente (et les conditions de garantie) ou tout autre information. En cas de nécessité ou lorsque l'information recherchée n'est pas disponible, veuillez contacter Pioneer aux adresses suivantes; N'envoyez pas le produit à réparer sans avoir, au préalable, contacté nos bureaux.

### ■ U.S.A.

Pioneer Electronics (U.S.A.), Inc.  
 CUSTOMER SUPPORT  
 DIVISION  
 P.O. Box 1760  
 Long Beach, CA 90801-1760  
 800-421-1404

### ■ CANADA

Pioneer électroniques du Canada, Inc.  
 Département de service  
 aux consommateurs  
 300 Allstate Parkway,  
 Markham, Ontario L3R 0P2  
 (905) 479-4411  
 1-877-283-5901

Pour de plus amples informations relatives à la garantie, référez-vous au feuillet Garantie Limitée livrée avec l'appareil.

## Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes:

Lors de l'utilisation de cet appareil pour la première fois après son installation.

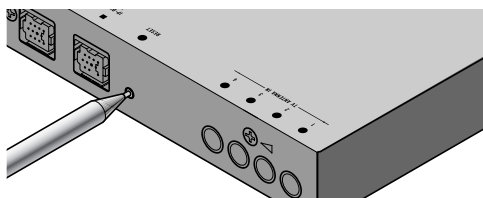
Lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement.

Lorsque des messages étranges (incorrects) apparaissent sur l'affichage.

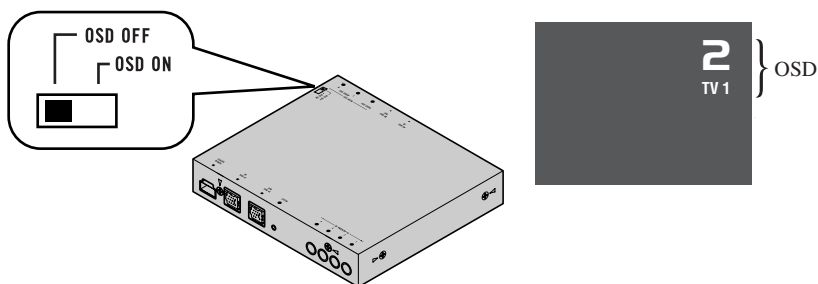
Lorsque vous modifiez la position du commutateur OSD qui se trouve sur le panneau latéral droit de l'appareil.

Lors de la réinitialisation du microprocesseur les fréquences des stations mises en mémoire et certaines autres informations sont effacées, tandis que les réglages initiaux sont rétablis.

- **Pour réinitialiser le microprocesseur, appuyez sur le bouton RESET de l'appareil avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.**



## Réglage du commutateur OSD



Réglez le commutateur OSD (Affichage sur l'écran), placé sur le côté droit de cet appareil, sur la position convenable compte tenu de l'appareil auquel il est associé; utilisez pour cela la pointe d'un stylo à bille ou un instrument similaire.

### (1) OSD OFF

En association avec un récepteur audiovisuel PIONEER (par exemple, AVH-P6400CD, AVH-P6400).

- Sélectionnez ce réglage si vous ne désirez pas faire figurer sur l'écran les indications d'affichage sur l'écran de cet appareil.

### (2) OSD ON

En association avec un écran PIONEER possédant une entrée AV-BUS (par exemple, AVX-P7300DVD, AVX-7300).

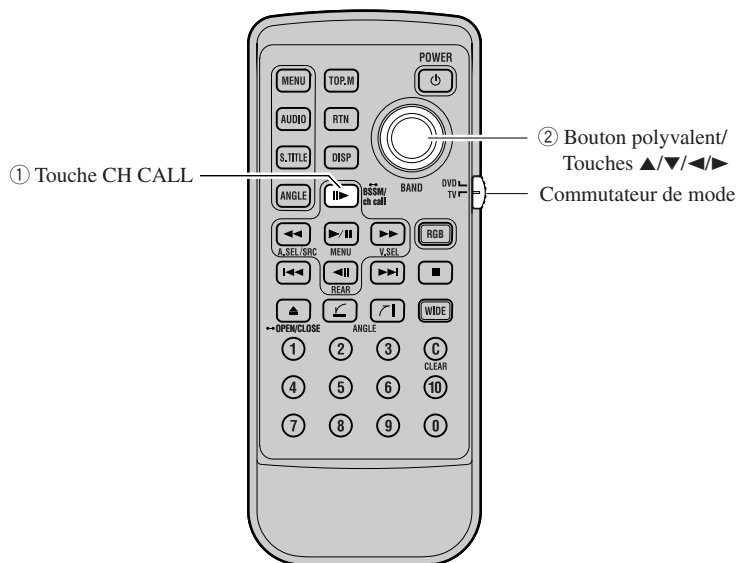
- Sélectionnez ce réglage si vous désirez faire figurer sur l'écran les indications d'affichage sur l'écran de cet appareil.

### Remarque:

- Comme la sortie de la prise d'affichage arrière n'a aucune relation avec le réglage ON/OFF du commutateur OSD, les indications sur l'écran sont toujours affichées.

## Boîtier de télécommande en option CD-R99 (vendu séparément)

Le boîtier de télécommande en option CD-R99 est essentiellement destiné aux passagers des sièges arrière. Dirigez ce boîtier vers le capteur de télécommande de l'afficheur des sièges avant.



### ■ Autres commandes à distance

Vous pouvez également effectuer des opérations à l'aide des commandes à distance ci-dessous.

Agissez sur les touches qui correspondent à celles du boîtier de télécommande en option CD-R99, comme le montre le tableau ci-dessous.

Le boîtier de télécommande en option CD-R99	Boîtier de télécommande de lecteur de DVD Pioneer*
① Touche CH CALL	Touche STEP (II▶)
② Touches ▲/▼/◀/▶	Bouton polyvalent

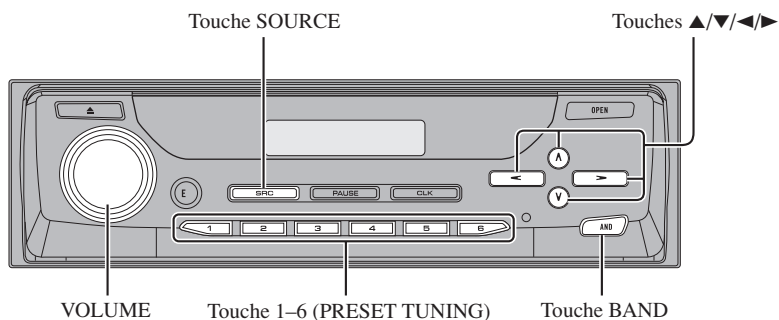
Commutateur de mode:

Pour la commande d'un téléviseur, n'oubliez pas de placer le "Commutateur de mode de fonctionnement du boîtier de télécommande" sur la position "TV".

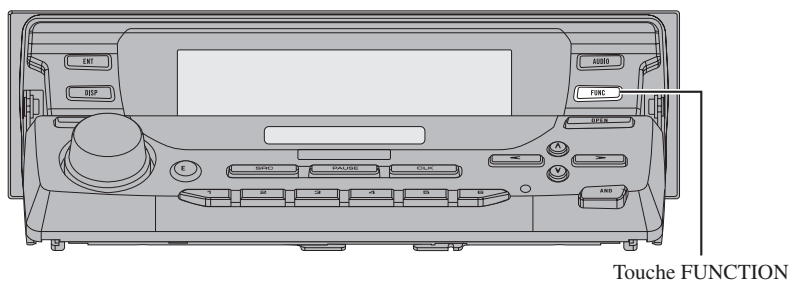
\*...SDV-P7, AVX-P7300DVD, XDV-P9II

## Appareil central (par exemple DEH-P8400MP)

Vous pouvez régler cet appareil grâce à un appareil central (vendu séparément).



Face avant (ouverte)



### Remarque:

- La disposition des touches dépend du modèle; veuillez donc consulter le mode d'emploi de l'appareil central que vous utilisez.



Les explications qui suivent vous permettront d'utiliser l'appareil conjointement à l'élément central (vendu séparément) auquel il est relié. Certains éléments centraux considèrent que cet appareil est une source de signaux de télévision, d'autres qu'il s'agit d'un appareil extérieur. Parmi les éléments centraux qui considèrent que cet appareil est un appareil extérieur, certains supposent l'utilisation de la touche **FUNCTION**, d'autres non.

## Remarque:

- Un appareil extérieur est un appareil qui ne peut pas être commandé complètement par l'élément central comme une source.
- Si cet appareil est relié à un élément central qui ne peut pas considérer qu'un téléviseur est une source, cet appareil (téléviseur) est traité comme un appareil extérieur.
- Deux types d'appareil central Pioneer sont disponibles: un type auquel un seul appareil extérieur peut être raccordé, et un autre type auquel deux appareils extérieurs peuvent être raccordés.

### ■ Groupe 1 d'éléments centraux

Éléments centraux qui considèrent que cet appareil est une source de télévision.

### ■ Groupe 2 d'éléments centraux

Éléments centraux qui considèrent que cet appareil est un appareil extérieur dont la commande s'effectue au moyen de la touche **FUNCTION**.

### ■ Groupe 3 d'éléments centraux

Éléments centraux qui considèrent que cet appareil est un appareil extérieur dont la commande ne s'effectue pas au moyen de la touche **FUNCTION**.

### ■ Groupe 4 d'éléments centraux

Éléments centraux qui considèrent que cet appareil est une source de télévision dont la commande ne s'effectue pas au moyen de la touche **FUNCTION**.

## Groupe 1 d'éléments centraux

Si l'appareil est associé à un des éléments centraux suivants, tenez compte de la rubrique Groupe 1 d'éléments centraux du tableau de compatibilité des fonctions.  
DEX-P9

DEH-P90HDD	DEH-P940MP	DEH-P9400MP
DEH-P9300	DEH-P930	DEH-P8400MP
DEH-P840MP	DEH-P8200R	DEH-P7400MP
DEH-P740MP	DEH-P7300	DEH-P730
DEH-P7200	DEH-P720	DEH-P6400
DEH-P640	DEH-P6300	DEH-P630
DEH-P6200	DEH-P5200	DEH-P520
DEH-P4400	DEH-P440	DEH-P44
DEH-P4300	DEH-P430	DEH-P43
DEH-P3300	DEH-P330	DEH-P33
DEH-P3370XM	DEH-P77DH	
KEH-P6010	KEH-P601	KEH-P690
FH-P4100	FH-P4000	
AVM-P9000R	AVM-P8000R	
AVH-P6400CD	AVH-P6400	
DVH-P7000		

## Groupe 2 d'éléments centraux

Si l'appareil est associé à un des éléments centraux suivants, tenez compte de la rubrique Groupe 2 d'éléments centraux du tableau de compatibilité des fonctions.

DEH-P4100  
FH-P8800

DEH-P410

DEH-P41

## Groupe 3 d'éléments centraux

Si l'appareil est associé à l'un des éléments centraux suivants, tenez compte de la rubrique Groupe 3 d'éléments centraux du tableau de compatibilité des fonctions.

KEH-P4900  
KEH-P1010

KEH-P490

KEH-P4010

## Groupe 4 d'éléments centraux

Si l'appareil est associé à l'un des éléments centraux suivants, tenez compte de la rubrique Groupe 4 d'éléments centraux du tableau de compatibilité des fonctions.

KEH-P4020

## Tableaux des compatibilité des fonctions

Commandez les fonctions au moyen des touches de l'élément central ou du boîtier de télécommande qui portent le même nom.

### Remarque:

- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser les fonctions\* avec certains appareils centraux.

### Groupe 1 d'éléments centraux

Fonction	Touche	Opération	Page
Sélection de la source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Choisissez	12
Accord manuel (pas à pas)	◀/▶ (0,5 seconde ou moins)	:Choisissez	13
Accord automatique	◀/▶ (0,5 seconde ou moins)	:Choisissez	13
Mise en mémoire des fréquences	▲/▼	:Choisissez	13
Sélection de la gamme	BAND, ◀▶	:Choisissez	13
Mémoire des présélections	1-6 (Appuyez pendant 2 secondes)	:Mémoire	10
Rappel direct	1-6	:Choisissez	11
BSSM	FUNCTION (A.MENU) ▲/▼	:EN/HORS	14
Liste des canaux pré-réglés*	FUNCTION (A.MENU) ▲/▼/◀/▶		11
Rôle de la touche PGM*	FUNCTION (Appuyez pendant 2 secondes) ▲/▼/◀/▶	:Choisissez	—
Utilisation de la touche PGM*	PGM (Appuyez pendant 2 secondes)	:BSSM EN/HORS	11

### Remarque:

- Dans le cas de la télévision, seule la fonction BSSM peut être attribuée à la touche PGM. (Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser cette fonction avec certains appareils centraux.)
- Si vous utilisez un récepteur audiovisuel (par exemple, AVH-P6400CD, AVH-P6400), lisez tout d'abord le mode d'emploi du récepteur audiovisuel.

## Groupe 2 d'éléments centraux

Fonction	Touche	Opération	Page
Sélection de la source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Choisissez	12
Accord manuel ou automatique	◀/▶	:Choisissez	13
Mise en mémoire des fréquences	▲/▼	:Choisissez	13
Sélection de la gamme	BAND, ◀▶	:Choisissez	13
Mémoire des présélections	1–6 (Appuyez pendant 2 secondes)	:Mémoire	10
Rappel direct	1–6	:Choisissez	11
Affichage du menu des fonctions	FUNCTION	:Choisissez	11
Examen des présélections* (FUNC1)	▲/▼	:EN/HORS	11
BSSM (FUNC1)	▲/▼ (Appuyez pendant 2 secondes)	:EN/HORS	14
Sélection du mode d'accord* (AUTO/MANUAL)	▲/▼	:Choisissez	11
Rôle de la touche PGM*	FUNCTION (Appuyez pendant 2 secondes) ▲/▼/◀/▶	:Choisissez	—
Utilisation de la touche PGM*	PGM/DSP, PGM	:BSSM EN/HORS	11

## Groupes 3 et 4 d'éléments centraux

Fonction	Touche	Opération	Page
Sélection de la source	SOURCE, SOURCE/OFF	:Choisissez	12
Sélection du mode d'accord	Touche RPT	:Choisissez	11
Accord manuel ou automatique	◀/▶	:Choisissez	13
Mise en mémoire des fréquences	▲/▼	:Choisissez	13
Sélection de la gamme	BAND, ◀▶	:Choisissez	13
Mémoire des présélections	1–6 (Appuyez pendant 2 seconds)	:Mémoire	10
Rappel direct	1–6	:Choisissez	11
BSSM	Touche DISPLAY (Appuyez pendant 2 seconds)	:EN/HORS	14
Examen des présélections	Touche DISPLAY	:Choisissez	11

### Remarque:

- La touche d'examen des présélections diffère selon le modèle.
  - \* KEH-P4020: Touche BSM
  - \* KEH-P4010: Touche PAUSE/SCAN
- La touche de sélection du mode d'accord diffère selon le modèle.
  - \* KEH-P4020: Touche LOCAL
  - \* KEH-P4010, KEH-P4900, KEH-P490: Touche LOCAL/BSM

## Mémoire des présélections

La mémoire des présélections permet de conserver les fréquences introduites manuellement.

1. **Choisissez la station dont la fréquence doit être mise en mémoire.**
2. **Appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur une des touches 1–6 pour mettre en mémoire la fréquence de la station.**

### Remarque:

- De la station est conservée par la mémoire correspondante à la touche utilisée.
- Cette fonction ne permet pas d'utiliser les mémoires 7–12.

## Rappel direct

- Appuyez sur la touche 1–6 ayant servi à la mise en mémoire de la station.

### Remarque:

- Pour les présélections 7–12, effectuez un accord sur présélection à l'aide des touches ▲/▼.

## Affichage du menu des fonctions

- Appuyez sur la touche **FUNCTION** pour sélectionner le mode convenable sur le menu des fonctions.

Chaque pression sur la touche **FUNCTION**, provoque le choix d'un autre mode, dans l'ordre qui suit:

FUNC 1 (Examen des présélections/BSSM) → FUNC 2 → FUNC 3 → FUNC 4  
→ AUTO MANUAL (Sélection du mode d'accord)

### Remarque:

- Avec FUNC1, le choix entre l'examen des présélections ou BSSM s'obtient par la durée de la pression exercée sur la touche ▲/▼.
- FUNC 2, FUNC 3 et FUNC 4 n'ont aucune fonction.

## Examen des présélections

Vous pouvez, grâce à cette fonction, regarder l'une après l'autre les 12 stations dont les fréquences sont en mémoire.

## Sélection du mode d'accord

Vous avez le choix entre l'accord manuel (MANUAL) et l'accord automatique (AUTO). Appuyez sur la touche ▲/▼ ou sur une autre touche appropriée pour effectuer l'accord selon le mode choisi.

## Utilisation de la touche PGM

La touche PGM (PGM/DSP) joue un rôle différent selon la fonction qui lui a été attribuée (mise en mémoire). (Pour de plus amples détails concernant l'attribution d'une fonction à la touche PGM (PGM/DSP), reportez-vous au mode d'emploi de l'élément central.)

- Appuyez sur la touche **PGM (PGM/DSP)**.

Fonction	Action	Appuyez pendant 2 secondes
Examen des présélections/BSSM (FUNC1)	Examen des présélections EN/HORS	BSSM EN/HORS
Sélection du mode d'accord (AUTO/MANUAL)	Choisissez	_____

## Liste des canaux prééglés

Lisez le mode d'emploi d'un appareil central qui peut utiliser cette fonction.

Si vous utilisez un récepteur audiovisuel Pioneer (par exemple, AVH-P6400CD, AVH-P6400), lisez tout d'abord le mode d'emploi du récepteur audiovisuel.

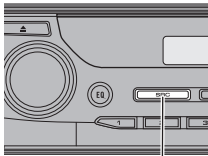
## Sélection de la source

### ■ Groupes 1 et 4 d'éléments centraux

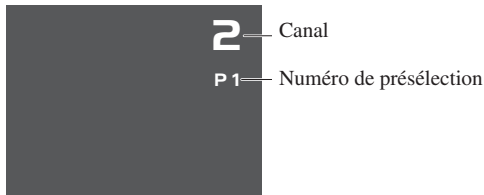
#### 1. Choisissez la source d'image affichée de cet appareil.

Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil relié.

#### 2. Sur l'élément central, choisissez la source de télévision.



Chaque pression change la source...



### ■ Groupes 2 et 3 d'éléments centraux

#### 1. Choisissez la source d'image affichée de cet appareil.

Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil relié.

#### 2. Réglez la source sur "External" (ou "TV", "Television").

##### Remarque:

- La mise hors tension de l'appareil central (l'appareil qui commande cet appareil-ci), ou la sélection d'une source autre que le téléviseur, ne provoquent pas la mise hors tension de cet appareil. Bien que cet appareil soit conçu pour être à l'abri des anomalies pendant son fonctionnement, si vous désirez, pour une raison quelconque, le mettre hors tension, placez le contacteur de démarrage du véhicule sur la position ACC OFF.
- Avec les appareils centraux des groupes 2 et 3, les mentions "TV" ou "Television" ne sont pas toujours indiquées sur l'écran.

## Opérations de base sur le syntoniseur de télévision

### Accord manuel et accord automatique

- Vous pouvez choisir la méthode de syntonisation en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◀/▶.

---

Accord manuel (pas à pas)                      Pression égale ou inférieure à 0,5 seconde

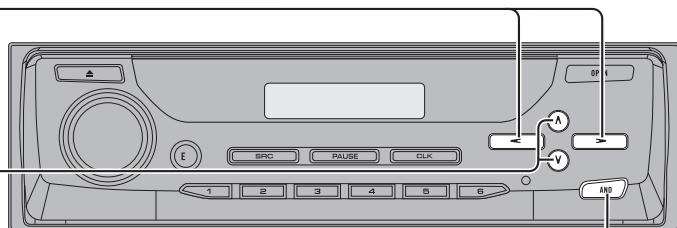
---

Accord automatique (automatiquement)    Pression égale ou supérieure à 0,5 secondes

---

#### Remarque:

- Si vous continuez à appuyer sur la touche pendant plus de 0,5 seconde, les stations sont sautées. L'accord automatique commence dès que vous cessez d'appuyer sur la touche.



### Gamme

TV1 → TV2

Le fonctionnement n'est possible qu'à l'aide de la touche BAND (◀▶) de l'élément central.



2 — Canal

P 1 — Numéro de présélection

### Mise en mémoire des fréquences

- Les mémoires associées.

Vous pouvez mettre en mémoire des fréquences grâce aux touches 1 à 6 et les rappeler, comme dans le cas du syntoniseur de l'élément central. (Reportez-vous à la page 11.)

## BSSM (Mémoire séquentiel des meilleures stations)

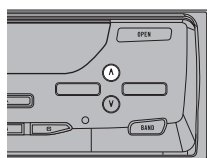
La fonction BSSM permet de mettre en mémoire, automatiquement et dans l'ordre croissant, les fréquences des meilleures stations.

### Remarque:

- Une bande permet la mise en mémoire de 12 stations.
- Si moins de 12 stations émettent dans la région, une ou plusieurs fréquences précédemment mises en mémoire peuvent y demeurer.

### ■ Groupe 1 d'éléments centraux

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION (A.MENU)** puis, grâce au menu **FUNCTION (AUDIO)**, choisissez le mode permettant d'utiliser la fonction de mise en mémoire des meilleures stations (**BSSM**).
2. Pour mettre en service la fonction **BSSM**, appuyez sur la touche **▲**.



- Pour abandonner la mise en mémoire alors qu'elle est en cours, appuyez sur la touche **▼**, le menu **FUNCTION (AUDIO)** étant affiché.

### ■ Groupe 2 d'éléments centraux

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis, grâce au menu des fonctions, choisissez le mode permettant d'utiliser l'examen des présélections ou la fonction de mise en mémoire des meilleures stations (**FUNC 1**).
2. Pour mettre en service la fonction **BSSM**, appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche **▲**.
  - Pour abandonner la mise en mémoire alors qu'elle est en cours, appuyez sur la touche **▼**, le menu des fonctions étant affiché.

### ■ Groupe 3 et 4 d'éléments centraux

- Pour mettre en service la fonction **BSSM**, appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche **DISPLAY**.
- Pour abandonner la mise en mémoire alors qu'elle est en cours, appuyez une nouvelle fois sur la touche **DISPLAY**.

### Remarque:

- La touche **BSSM** diffère selon le modèle.
  - \* KEH-P4020: Touche **BSM**
  - \* KEH-P4010: Touche **PAUSE/SCAN**

## ■ Le boîtier de télécommande en option CD-R99

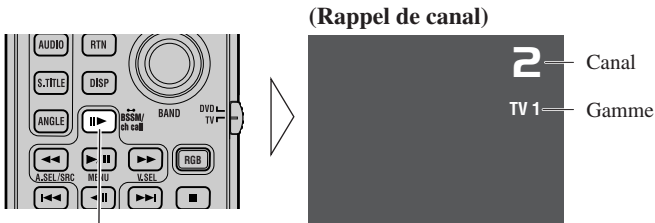
Vous pouvez également utiliser la mémoire séquentielle des meilleures stations (BSSM) en vous servant du boîtier de télécommande en option CD-R99.

- Pour mettre en service la fonction BSSM, appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche CH CALL.
- Pour abandonner la mise en mémoire alors qu'elle est en cours, appuyez, pendant au moins 2 secondes, une nouvelle fois sur la touche CH CALL.

## Confirmation du canal et des autres réglages

Si la source des sons est le téléviseur, certaines informations sur la réception telles que le canal et la gamme sont affichées. Vous pouvez également afficher la liste des canaux présélectionnés.

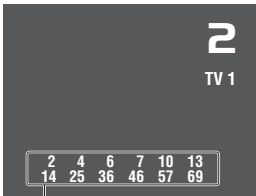
- Choisissez, dans l'ordre suivant, le mode de fonctionnement désiré:



Chaque pression change le mode ...

Rappel de canal → Liste des canaux présélectionnés → HORS indication

(Liste des canaux présélectionnés)



Canaux de cette gamme mis en mémoire (présélections)

### Remarque:

- Les indications rappelées sont affichées pendant 8 secondes.



## Généralités

Alimentation .....	14,4 V CC (tensions autorisées: 10,8 — 15,1 V)
Masse .....	Pôle négatif de la batterie
Consommation maximale en courant .....	0,5 A
Dimensions .....	172 (L) × 30 (H) × 148 (P) mm
Poids .....	0,7 kg

## Syntoniseur de télévision

Canal de réception/Système de télévision .....	US/M : canaux VHF 2 — 13, canaux UHF 14 — 69
Système couleur .....	Compatible NTSC
Sensibilité utile .....	12 dB $\mu$
Rapport signal/bruit vidéo .....	Supérieur à 35 dB (pour une entrée radiofréquence de 59 dB $\mu$ , crête du blanc à 100%)
Rapport signal/bruit vidéo pour 30 dB de sensibilité utile .....	44 dB $\mu$
Entrée antenne .....	4 voies possibles (minifiche de 3,5 mm)
Câble antenne .....	6 m

## Sortie vers l'écran arrière

Image .....	1 Vcc/75 $\Omega$ (Télévision: 100% de modulation du blanc)
Son .....	500 mV eff./Moins de 1 k $\Omega$ (Télévision: 100% de modulation)

## Remarque:

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.







**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-472-1111

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: (905) 479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302  
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100  
TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.  
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction  
réservés.